



NOTA DE ESTUDIO

GRUPO DE EXPERTOS SOBRE MERCANCÍAS PELIGROSAS (DGP)

VIGÉSIMA REUNIÓN

Montreal, 24 de octubre - 4 de noviembre de 2005

Cuestión 2 del orden del día: **Formulación de recomendaciones sobre las enmiendas de las *Instrucciones Técnicas para el transporte sin riesgos de mercancías peligrosas por vía aérea (Doc 9284)* que haya que incorporar en la edición de 2007-2008**

CANTIDADES EXCEPTUADAS

(Nota presentada por la secretaria)

Debido a las limitaciones de capacidad, sólo se han traducido la medida propuesta al DGP y la propuesta de enmienda.

2. PROPUESTA

2.1 Se invita a los miembros del grupo de expertos a examinar la propuesta y, en particular, a considerar las diferencias respecto de las disposiciones equivalentes en las Instrucciones Técnicas para decidir si alguna de ellas se estima aceptable. Se propone presentar una nota de información sobre el resultado de este debate a la reunión del UNSCOE, en noviembre de 2005.

APÉNDICE A

ST/SG/AC.10/C.3/2005/17

Cantidades exceptuadas

Presentado por el experto del Reino Unido

Capítulo 3.4 de la Reglamentación Modelo

Nuevo título del capítulo: Mercancías peligrosas embaladas/envasadas en cantidades limitadas o exceptuadas

3.4.1 Cantidades limitadas

Suprímase la primera oración de 3.4.1.

Enmiéndese la segunda oración añadiendo al principio “Para las mercancías peligrosas de determinadas clases embaladas/envasadas en cantidades limitadas, el límite cuantitativo ...”

3.4.2 Cantidades exceptuadas

3.4.2.1 Las cantidades pequeñas de mercancías peligrosas de determinadas clases que cumplen las disposiciones de 3.4.2.2, 3.4.2.3 y 3.4.2.4 no están sujetas a las demás disposiciones de esta Reglamentación, a excepción de:

- a) los procedimientos de clasificación y los criterios de grupo de embalaje que figuran en la Parte 2;
- b) las condiciones establecidas en las disposiciones especiales de la columna 6 de la lista de mercancías peligrosas.

3.4.2.2 Las cantidades exceptuadas de mercancías peligrosas sólo podrán transportarse de conformidad con las limitaciones y disposiciones de la Tabla 3.4.2.1, a continuación:

Tabla 3.4.2.1

| CLASE/ DIVISIÓN | Grupo de embalaje I | | Grupo de embalaje II | | Grupo de embalaje III | |
|--------------------|---------------------------|----------|-------------------------|-----------------|-----------------------|-------------|
| | Embalajes | | Embalajes | | Embalajes | |
| | Interior | Exterior | Interior | Exterior | Interior | Exterior |
| 2.2 | Embalajes interiores 30mL | | Embalajes exteriores 1L | | | |
| 3 | 30mL | 300mL | 30mL | 500mL | 30mL | 1L |
| 4.1 ¹ | Transporte prohibido | | 30g | 500g | 30 g | 1kg |
| 4.2 ² | Transporte prohibido | | 30g | 500g | 30g | 1kg |
| 4.3 | Transporte prohibido | | 30g o 30mL | 500g o 500mL | 30g o 30mL | 1kg o 1L |
| 5.1 | Transporte prohibido | | 30g o 30mL | 500g o 500mL | 30g o 30mL | 1kg o 1L |

| | | | | | |
|-----|---|------------|--------------|------------|----------|
| 5.2 | Interiores 30mL o 30g/Exteriores 500g o 500mL SÓLO SI VAN CONTENIDOS EN UN JUEGO DE MUESTRAS QUÍMICAS O EN UN BOTIQUÍN DE PRIMEROS AUXILIOS | | | | |
| 6.1 | Interiores 1g o 1mL/Exteriores 250g o 250mL ³ | 1g o 1mL | 500g o 500mL | 30g o 30mL | 1kg o 1L |
| 8 | Transporte prohibido | 30g o 30mL | 500g o 500mL | 30g o 30mL | 1kg o 1L |
| 9 | N/A | 30g o 30mL | 500g o 500mL | 30g o 30mL | 1kg o 1L |

¹ que no son sustancias de reacción espontánea

² que no son sustancias pirofóricas

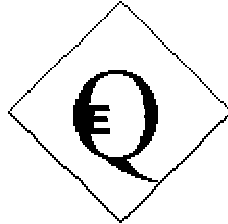
³ que no son sustancias tóxicas por inhalación cuando el transporte está prohibido

3.4.2.3 Los embalajes, incluidos sus cierres, utilizados para el transporte de mercancías peligrosas en cantidades exceptuadas deben ser de buena calidad. Los materiales que puedan entrar en contacto con la sustancia u objeto no deben reaccionar en forma peligrosa con la sustancia u objeto en cuestión y no deben afectar adversamente a sus funciones de embalaje. Además:

- a) todos los embalajes interiores deben estar contruidos de plástico, vidrio, loza o metal;
- b) todos los embalajes interiores deben estar envasados de manera segura en un embalaje intermedio con material de relleno. El embalaje intermedio debe contener completamente el contenido en caso de ruptura o fuga, independientemente de la orientación del bulto. En el caso de mercancías peligrosas líquidas, el embalaje intermedio debe contener material absorbente suficiente para absorber todo el contenido del embalaje interior. En estos casos, el material absorbente puede ser el material de relleno. Las mercancías peligrosas no deben reaccionar de manera peligrosa con el material de relleno y el material absorbente ni afectar de manera negativa a sus propiedades;
- c) el embalaje intermedio debe ir envasado de manera segura en un embalaje exterior resistente y rígido (de madera, cartón u otro material de igual resistencia);
- d) las mercancías peligrosas en cantidades exceptuadas no deben embalsarse juntas en el mismo embalaje exterior si reaccionan de manera peligrosa entre sí y causan:
 - i) combustión o emisión de calor considerable;
 - ii) emisión de gases inflamables, tóxicos o asfixiantes;
 - iii) formación de sustancias corrosivas; o
 - iv) formación de sustancias inestables;
- e) cada bulto debe ser de un tamaño que ofrezca el espacio adecuado para aplicar todas las marcas necesarias; y

- f) pueden utilizarse sobre-embalajes y pueden contener también bultos de mercancías peligrosas o mercancías no sujetas a esta reglamentación siempre que no haya bultos que contengan sustancias diferentes que puedan reaccionar de manera peligrosa entre sí.

3.4.2.4 Cada bulto preparado de acuerdo con estas disposiciones debe llevar una marca durable y legible como la que figura a continuación:



Nota del autor: puede considerarse que EQ significa “Excepted quantity” o “Quantité exceptée” (Cantidad exceptuada).

APÉNDICE B

CANTIDADES LIMITADAS

Cantidades exceptuadas

Comentarios sobre ST/SG/AC.10/C.3/2005/17 (Reino Unido)

Presentado por International Council of Chemical Associations (ICCA)

Propuesta

Proponemos enmendar la Tabla 3.4.2.1 en el mencionado documento según figura a continuación:

Tabla 3.4.2.1

| CLASE/ DIVISIÓN | Grupo de embalaje I | | Grupo de embalaje II | | Grupo de embalaje III | |
|--------------------|---|----------|-------------------------|------------------|-----------------------|-------------|
| | Embalajes | | Embalajes | | Embalajes | |
| | Interior | Exterior | Interior | Exterior | Interior | Exterior |
| 2.2 | Embalajes interiores 50mL | | Embalajes exteriores 1L | | | |
| 3 | 50mL | 300mL | 50mL | 500mL | 50mL | 1L |
| 4.1 ¹ | Transporte prohibido | | 50g | 500g | 50 g | 1kg |
| 4.2 ² | Transporte prohibido | | 50g | 500g | 50g | 1kg |
| 4.3 | Transporte prohibido | | 50g o 50mL | 500g o 500mL | 50g o 50mL | 1kg o 1L |
| 5.1 | Transporte prohibido | | 50g o 50mL | 500g o 500mL | 50g o 50mL | 1kg o 1L |
| 5.2 | Interiores 50mL o 50g/Exteriores 500g o 500mL SÓLO SI VAN CONTENIDOS EN UN JUEGO DE MUESTRAS QUÍMICAS O EN UN BOTIQUÍN DE PRIMEROS AUXILIOS | | | | | |
| 6.1 | Interiores 1g o 1mL/Exteriores 250g o 250mL ³ | | 1g o 1mL | 500 g o 500mL | 50g o 50mL | 1kg o 1L |
| 8 | Transporte prohibido | | 50g o 50mL | 500 g o 500mL | 50g o 50mL | 1kg o 1L |
| 9 | N/A | | 50g o 50mL | 500 g o 500mL | 50g o 50mL | 1kg o 1L |

La cantidad por embalaje interior debe aumentarse de 30mL/g a 50mL/g (excepto para la División 6.1, Grupo de embalaje II).

Justificación

- 30mL o 30g no es compatible con 500mL o g. Un embalaje exterior de 500g puede contener matemáticamente 16,66 embalajes interiores de 30g cada uno. Esto no tiene sentido.
- un comprador de 100mL/g de un producto preferiría recibir dos embalajes interiores de 50mL/g en vez de tres de 30 y uno de 10mL/g.

Sería más fácil cumplir con un embalaje interior de 50mL/g.
